



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

الجمعية العامة الـ 138 للاتحاد البرلماني الدولي

والاجتماعات ذات الصلة

جنيف، سويسرا

24-28 آذار / مارس 2018

A/138/2-P.8

25 آذار / مارس 2018

الجمعية العامة

البند 2

النظر في طلب إدراج بند طارئ في

جدول أعمال الجمعية العامة

طلب إدراج بند طارئ

في جدول أعمال الجمعية العامة الـ 138 للاتحاد البرلماني الدولي

مُقدم من وفد الجمهورية الإسلامية الإيرانية

في 25 آذار / مارس 2018، تلقى الرئيس من الأمين العام للمجموعة البرلمانية الدولية الإيرانية طلباً ووثائق مرفقة لإدراج بند طارئ في جدول أعمال الجمعية العامة الـ 138 بعنوان:

" ضرورة تقديم الدعم للشعب الفلسطيني لتحقيق حقوقه غير القابلة للتصرف،

ورفض قرار الإدارة الأمريكية حول القدس الشريف".

وسيجد المندوبين في الجمعية العامة الـ 138 مرفقاً نص الرسالة التي تضمنت تقديم الطلب (المرفق الأول)، إضافة إلى المذكرة التفسيرية (المرفق الثاني)، ومشروع قرار (المرفق الثالث) دعماً له.

وسَيُطلب من الجمعية العامة الـ 138 أن تتخذ قراراً بشأن طلب وفد الجمهورية الإسلامية الإيرانية يوم الأحد 25 آذار / مارس، 2018.



ويعوجب أحكام القاعدة 11 (الفقرة 1) من لوائح الجمعية العامة، يجوز لأي عضو في الاتحاد البرلماني الدولي أن يطلب إدراج بند طارئ في جدول أعمال الجمعية. ويجب أن يرفق هذا الطلب بمذكرة تفسيرية موجزة ومشروع قرار يحدد بوضوح نطاق الموضوع الذي يشملته الطلب. وتقوم أمانة الاتحاد البرلماني الدولي بإبلاغ جميع الأعضاء بهذا الطلب وأية وثائق من هذا القبيل على الفور.

إضافة إلى ذلك، تنص القاعدة 11 (الفقرة 2) من لوائح الجمعية على ما يلي:

(أ) يجب أن يتناول طلب إدراج بند طارئ حالة دولية هامة حدثت مؤخراً تستلزم اتخاذ إجراء عاجل من جانب المجتمع الدولي، والتي يكون من المناسب أن يعرب الاتحاد البرلماني الدولي عن رأيه وحشد الاستجابة البرلمانية. ولقبول مثل هذا الطلب ينبغي أن يحصل على ثلاثي الأصوات المشاركة في التصويت؛

(ب) لا يجوز للجمعية أن تدرج في جدول أعمالها سوى بند طارئ واحد، وفي حال حصول عدة طلبات على الأغلبية المطلوبة، يقبل الطلب الذي يحصل على أكبر عدد من الأصوات الإيجابية؛

(ج) يجوز لمقدمي طلبين أو أكثر لإدراج بند طارئ ضمّ مقترحاتهم في طلب واحد، إذا كانت المقترحات الأساسية، تنصبّ على الموضوع نفسه؛

(د) لا يجوز أن يدرج في مشروع القرار، المتعلق بالبند الطارئ، موضوع مقترح بعد أن يسحبه مقدمه، أو إذا رفضته الجمعية، ما لم تكن هناك إشارة واضحة له في الطلب وفي عنوان الموضوع الذي أقرته الجمعية.



A/138/2-P.8

ملحق 1

الأصل: الإنجليزية

المراسلات الموجهة إلى الرئيس من قبل
الأمين العام للمجموعة البرلمانية الدولية الإيرانية

25 آذار/ مارس 2018

صاحبة السعادة،

يرجى العلم بأنه وفقا للمادة 11.1 من لوائح الاتحاد البرلماني الدولي، يوّد برلمان الجمهورية الإسلامية الإيرانية تقديم
بند طارئٍ يحمل العنوان التالي:

" ضرورة تقديم الدعم للشعب الفلسطيني لتحقيق حقوقه غير القابلة للتصرف،
ورفض قرار الإدارة الأمريكية حول القدس الشريف".

بإخلاص،

غلام علي جعفر زاده امين ابادي

(التوقيع)

الأمين العام

للمجموعة البرلمانية الدولية الإيرانية



ضرورة تقديم الدعم للشعب الفلسطيني لتحقيق حقوقه غير القابلة للتصرف،

ورفض قرار الإدارة الأمريكية حول القدس الشريف

مذكرة تفسيرية قدمها وفد الجمهورية الإسلامية الإيرانية

بسم الله

يعتقد وفد الجمهورية الإسلامية الإيرانية أن الأسباب الجذرية الرئيسية للأزمة، وزعزعة الاستقرار، وانعدام الأمن في الشرق الأوسط تكمن في استمرار احتلال الأراضي الفلسطينية من قبل الكيان الإسرائيلي، فضلاً عن انتهاك الحقوق الأساسية للفلسطينيين، على وجه الخصوص، حرمانهم من دولة مستقلة قابلة للحياة مع القدس الشريف كعاصمة لها. لقد فشل الفلسطينيون في تحقيق رغباتهم الأولية المنصوص عليها في القرارات التي اتخذها مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، وكذلك قرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة. وواجه الشعب الفلسطيني، منذ أكثر من سبعة عقود، أخطر المشاكل والتحديات السياسية والاجتماعية والأمنية. وأجبر الملايين منه على أن يصبحوا لاجئين يعيشون في أسوأ وضع.

وفي الوقت نفسه، أدى استمرار التوسع في المستوطنات، احتلال المزيد من الأراضي الفلسطينية، تدنيس المواقع الدينية من قبل الكيان الإسرائيلي، والتي يتم تنفيذها بدعم مباشر من الولايات المتحدة وسط عدم اكتراث المنظمات الدولية، وإجمالاً أعاقت حركة الفلسطينيين في تحقيق مطالبهم الشرعية والقانونية. إن الانتهاك المنتظم لحقوق الإنسان للشعب الفلسطيني والإجراءات اللاإنسانية التي يمارسها ضده الكيان الإسرائيلي، بما في ذلك القتل الجماعي، الإرهاب، التخويف والدمار والتهميش القسري، إلخ. يذكرنا بأسوأ الأعمال الوحشية والجرائم ضد الإنسانية. وهذا يشكل انتهاكاً صارخاً لجميع القيم السماوية والإنسانية، والقانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الإنساني الدولي، فضلاً عن ميثاق الأمم المتحدة، هو أمر يشكل مصدر قلق شديد بالنسبة للمجتمع الدولي.



لقد اتخذ الكيان الإسرائيلي عدداً من الإجراءات لتغيير الديموغرافيا الخاصة بالقدس الشريف، من أجل فرض هيمنته على هذه المدينة، بما في ذلك إجبار السكان الرئيسيين على مغادرة المدينة واحتلال منازلهم وأراضيهم، ليتم استبدال السكان المسلمين باليهود، وتدمير المواقع والرموز الإسلامية المقدسة.

إن القرار غير الحكيم والاستفزازي الذي اتخذته الرئيس الأمريكي بالاعتراف بالقدس الشريف كعاصمة للكيان الإسرائيلي، يكشف عن النوايا الرهيبة للإدارة الأمريكية، ويؤدي إلى المزيد من تشويه سمعة الحكومة الأمريكية أمام أولئك الذين ما زالوا يثقون في حياد واشنطن في وهم مثل محادثات السلام. وقد أدى هذا القرار إلى تعقيد الوضع، وخلق غضب بين الدول، وردود فعل خطيرة من قبل الحكومات في العالم.

ويؤمن البرلمان الإسلامي بقوة بأن هذه الجمعية يجب أن تعرب عن إدانتها الشديدة لقرار الإدارة الأمريكية بالاعتراف بالقدس الشريف كعاصمة للكيان الصهيوني.

وبالنظر إلى حقيقة أن القدس هي من حق الشعب الفلسطيني، وتم الاعتراف بها كأرض محتلة بموجب قرارات الأمم المتحدة، بالتالي، فإن التحرك الأمريكي المذكور أعلاه يشكل انتهاكاً صارخاً لقرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة ومجلس الأمن. لذلك، فإن وفد البرلمان الإسلامي الإيراني يدين بشدة القرار الأمريكي، ويطالب المجتمع الدولي باتخاذ الإجراءات اللازمة من أجل وقف تنفيذ القرار الأمريكي. فهذه الإجراءات الخطيرة والمرعبة من قبل النظام الأمريكي ضد الشعب الفلسطيني، تتطلب إجراءات متناسبة وقوية من قبل المجتمع الدولي.

ومن أجل توجيه رسالة قوية إلى المجتمع الدولي، من الضروري أن يولي الاتحاد البرلماني الدولي في جمعياته العامة الـ138 اهتماماً كاملاً بالوضع الخطير للشعب الفلسطيني المضطهد، وأن يتخذ موقفاً موحداً ضد القرار الأمريكي المذكور أعلاه، من خلال المناقشة العامة والنظر في مشروع القرار التالي كبنود طارئ على جدول أعماله.



A/138/2-P.8

ملحق 3

الأصل: الإنجليزية

ضرورة تقديم الدعم للشعب الفلسطيني لتحقيق حقوقه غير القابلة للتصرف،

ورفض قرار الإدارة الأمريكية حول القدس الشريف

مشروع قرار مقدم من وفد الجمهورية الإسلامية الإيرانية

إن الجمعية العامة الـ 138 للاتحاد البرلماني الدولي،

- (1) إذ تشير إلى أن الاتحاد البرلماني الدولي يشارك الأمم المتحدة أهدافها ومبادئها،
- (2) وإذ تؤكد على توفير الدعم السياسي، الاقتصادي والإنساني لمساعدة الشعب الفلسطيني وتعزيز جهوده لتحقيق تطلعاته الوطنية المشروعة، بما في ذلك حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير وإقامة دولة فلسطينية مستقلة قابلة للحياة مع القدس الشريف عاصمة لها،
- (3) وإذ تعرب عن بالغ قلقها إزاء الوضع الحرج في الأرض الفلسطينية المحتلة، بسبب استمرار السياسات والممارسات غير القانونية في إسرائيل،
- (4) وإذ تشجب حملة الاستيطان الإسرائيلية بجميع مظاهرها، التي تهدف إلى تغيير ديموغرافيا الأراضي الفلسطينية وطابعها ووضعها، خاصة القدس المحتلة، بالقوة وبشكل غير مشروع، وتدين بأشد العبارات الانتهاكات المنهجية لحقوق الإنسان ضد الشعب الفلسطيني.
- (5) وإذ تقدر الجهود القيّمة التي تبذلها الأونروا من أجل مساعدة اللاجئين الفلسطينيين وتقديم الخدمات الأساسية الضرورية لهم،
- (6) وإذ ترفض قرار الإدارة الأمريكية غير المشروع حول وضع القدس الشريف،

1. تؤكد من جديد دعمها القوي للشعب الفلسطيني لتحقيق قضيته العادلة وحقوقه غير القابلة للتصرف؛

2. تشد على التزامها بحماية حقوق اللاجئين الفلسطينيين، وتدعو المجتمع الدولي إلى زيادة دعمه المالي، من خلال الأونروا، للاجئين الفلسطينيين؛



3. تدعو أيضاً الولايات المتحدة إلى سحب قرارها بقطع أكثر من نصف مساهماتها المالية إلى الأونروا؛
4. تدين سياسة إسرائيل غير القانونية وأعمالها غير المشروعة التي تهدف عمداً إلى تغيير التركيبة السكانية للأراضي الفلسطينية، وطابعا ووضعها القانوني؛
5. ترفض بشدة قرار الإدارة الأمريكية غير القانوني بتغيير الوضع القانوني لمدينة القدس الشريف، والذي ليس لها قيمة قانونية ويفتقر إلى أي شرعية، وتعتبره لاغياً وباطلاً؛
6. تدعو المجتمع الدولي، لا سيما جميع البرلمانات الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي وحكوماتها التي لم تعترف بدولة فلسطين، إلى الاعتراف بمركز العضوية الكاملة لدولة فلسطين في الأمم المتحدة.





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

138th IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 24 – 28.03.2018

Assembly
Item 2

A/138/2-P.8
25 March 2018

Consideration of requests for the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda

Request for the inclusion of an emergency item in the agenda of the 138th Assembly of the Inter-Parliamentary Union submitted by the delegation of the Islamic Republic of Iran

On 25 March 2018, the President received from the Secretary General of the Iranian Inter-Parliamentary Group a request and accompanying documents for the inclusion in the agenda of the 138th Assembly of an emergency item entitled:

"The necessity to support the Palestinian people in achieving their inalienable rights and to reject the US Administration's decision on Al-Quds al-Sharif (Jerusalem)".

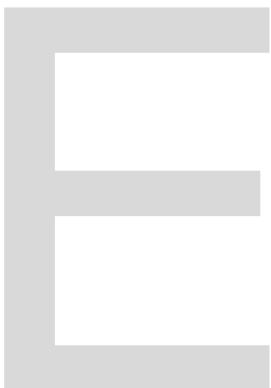
Delegates to the 138th Assembly will find attached the text of the communication submitting the request ([Annex I](#)), as well as an explanatory memorandum ([Annex II](#)) and a draft resolution ([Annex III](#)) in support thereof.

The 138th Assembly will be required to take a decision on the request of the delegation of the Islamic Republic of Iran on Sunday, 25 March 2018.

Under the terms of Assembly Rule 11.1, any Member of the IPU may request the inclusion of an emergency item in the Assembly agenda. Such a request must be accompanied by a brief explanatory memorandum and a draft resolution which clearly define the scope of the subject covered by the request. The IPU Secretariat shall communicate the request and any such documents immediately to all Members.

Furthermore, Assembly Rule 11.2 stipulates that:

- (a) A request for the inclusion of an emergency item must relate to a recent major situation of international concern on which urgent action by the international community is required and on which it is appropriate for the IPU to express its opinion and mobilize a parliamentary response. Such a request must receive a two-thirds majority of the votes cast in order to be accepted.
- (b) The Assembly may place only one emergency item on its agenda. Should several requests obtain the requisite majority, the one having received the largest number of positive votes shall be accepted.
- (c) The authors of two or more requests for the inclusion of an emergency item may combine their proposals to present a joint one, provided that each of the original proposals relates to the same subject.
- (d) The subject of a proposal that has been withdrawn by its authors or rejected by the Assembly cannot be included in the draft resolution submitted on the emergency item, unless it is clearly referred to in the request and title of the subject adopted by the Assembly.



#IPU138

**COMMUNICATION ADDRESSED TO THE PRESIDENT BY
THE SECRETARY GENERAL OF THE IRANIAN INTER-PARLIAMENTARY GROUP**

25 March 2018

Her Excellency,

Please be informed that according the Rule 11.1 of the Rules of the IPU, the Islamic Parliament of Iran would like to present an emergency item with the following title:

"The necessity to support the Palestinian people in achieving their inalienable rights and to reject the US Administration's decision on Al-Quds al-Sharif (Jerusalem)".

Yours sincerely,

(Signed)

Gholamali Jafarzadeh Imenabadi
Secretary General
of the Iranian Inter-Parliamentary Group

"The necessity to support the Palestinian people in achieving their inalienable rights and to reject the US Administration's decision on Al-Quds al-Sharif (Jerusalem)"

Explanatory memorandum submitted by the delegation of Iran (Islamic Republic of)

In the name of God

The delegation of the Islamic Parliament of Iran believes that the main root causes of crisis, destabilization and insecurity in the Middle East lie with the continuation of the occupation of the Palestinian lands by the Israeli regime as well as the violation of the Palestinians' basic rights, in particular depriving them of a viable independent State with Al-Quds al-Sharif as its capital. The Palestinians have failed to realize even their preliminary wishes stipulated in the resolutions adopted by the United Nations Security Council as well as those of the UN General Assembly. For more than seven decades, the Palestinian people have been faced with the most serious political, social and security problems and challenges. Millions of them have forcibly been made refugees who live in the worse situation.

Meanwhile, the continued expansion of settlements, occupation of more Palestinian lands and desecration of religious sites by the Israeli regime, which are carried out with the direct support of the US amid the indifference of international organizations, all in all have hampered the Palestinians' drive to achieve their rightful and legal demands. The systematic violation of the human rights of the Palestinian people and the inhuman actions against them by the Israeli regime, including mass killings, terror, intimidation, destroyed homes, forced displacement, etc., are reminiscent of the worst human atrocities and crimes against humanity. This situation, which constitutes a flagrant violation of all divine and human values, international human rights law and international humanitarian law as well as the Charter of the United Nations, is a matter of serious concern for the international community.

The Israeli regime has taken a number of measures to change the demography of Al-Quds al-Sharif in order to impose its hegemony over this city, including forcing the main inhabitants to leave the city, occupying their houses and lands, replacing the Muslim population with Jewish people, and destroying sacred Islamic sites and symbols.

The imprudent and provocative decision of the US president to recognize Al-Quds al-Sharif as the capital of the Israeli regime reveals the horrible intentions of the US administration and further discredits the US Government before those who still have confidence in the neutrality of Washington in the mirage-like trend of peace talks. This decision has complicated the situation and creates outrage among nations and serious reactions by governments in the world.

The Islamic Parliament is of a strong belief that this Assembly should express its deep condemnation over the decision by the US administration to recognize Al-Quds al-Sharif as the capital of the Zionist regime.

Given the fact that Jerusalem (Al-Quds) belongs to the Palestinian people and has been recognized as an occupied land by the UN resolutions, the above-mentioned US move is in stark violation of the UN General Assembly and Security Council resolutions. Therefore, the delegation of the Islamic Parliament of Iran strongly condemns the US decision and calls on the international community to take due measures in order to stop the implementation of the US decision. These serious and awful actions by the US system against the Palestinian people require proportionate and strong actions by the international community.

In order to send strong a message to the international community, it is necessary that the IPU at its 138th Assembly pay full attention to the serious situation of the oppressed Palestinian people and take a united position against the aforementioned US decision through the General Debate and consider the following draft resolution as an emergency item on its agenda.

**THE NECESSITY TO SUPPORT THE PALESTINIAN PEOPLE IN ACHIEVING
THEIR INALIENABLE RIGHTS AND TO REJECT THE US ADMINISTRATION'S DECISION
ON AL-QUDS AL-SHARIF (JERUSALEM)**

Draft resolution submitted by the delegation of IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

The 138th Assembly of the Inter-Parliamentary Union,

- (1) *Recalling* that the Inter-Parliamentary Union shares the objectives and principles of the United Nations,
- (2) *Affirming* its provision of political, economic and humanitarian support to assist the Palestinian people and strengthen their efforts to realize their legitimate national aspirations, including their inalienable right to self-determination and establishing an independent viable State of Palestine with Al-Quds al-Sharif as its capital,
- (3) *Expressing* grave concern over the critical situation in the Occupied Palestinian Territory, due to the ongoing illegal policies and practices of Israel,
- (4) *Deploing* the Israeli settlement campaign in all its manifestations, which is aimed at forcibly and illegally altering the demography, character and status of the Palestinian Territory, especially Occupied Jerusalem, and *condemning* in the strongest terms the systematic human rights violations against the Palestinian people,
- (5) *Appreciating* UNRWA's valuable efforts for assisting and providing the necessary basic services to the Palestinian refugees,
- (6) *Rejecting* the US Administration's unlawful decision regarding the status of Al-Quds al-Sharif,
 - (1) *Reaffirms* its strong support for the Palestinian people to realize their just cause and inalienable rights;
 - (2) *Emphasizes* its commitment to safeguarding the rights of Palestinian refugees and *calls on* the international community to increase its financial support, through UNRWA, to the Palestinian refugees;
 - (3) *Also calls on* the US to withdraw its decision to cut more than half of its financial contributions to UNRWA;
 - (4) *Condemns* Israel's illegal policy and actions deliberately aimed at altering the Palestinian Territory's demographic composition, character, and legal status;
 - (5) *Strongly rejects* the US Administration's unlawful decision to change the legal status of the City of Al-Quds al-Sharif, which has no legal value and lacks any legitimacy, and *considers* it null and void;
 - (6) *Calls upon* the international community, in particular all the Member Parliaments of the IPU and their governments that have not recognized the State of Palestine, to recognize the State of Palestine's full membership status in the United Nations.